

Den Artikel 33.012, dat hu mer tatsächlech nogefrot gehat bei der Regierung. Dat ass net esou viséiert wéi dat, fir méi Organisatioun ze ënnerstëtzen, et ass tatsächlech eng singular Aktioun, déi anscheinend domat ënnerstëtzt soll ginn.

Mir gesinn et e bësse méi wäit, mee mir sinn awer gäre bereet, dat an der Kommissioun dann och méi wäit a méi breet ze diskutéieren, soudatt ech kee Problem domadder hunn, dat an d'Kommissioun ze verweisen.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement.

Vote sur le renvoi de la motion 7 en commission

Wien ass d'accord, dass mer dat an d'Kommissioun verweisen? Dee soll d'Hand an d'Luucht hiewen.

Wien ass dergéint?

Wien enthält sech?

Domadder gëtt dës Motioun an d'Kommissioun verweisen.

(La motion 7 de M. Sven Clement est renvoyée à la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Coopération, de l'Immigration et de l'Asile et à la Commission de la Justice.)

5. Ordre du jour

Da froen ech, fir eng Modifikatioun vum Ordre du jour ze maachen. Et gëtt proposéiert, dass mer de Moien nach just de Projet de loi 8105 iwwert d'Attributioun vun der Garantie de l'État un d'Zentralbank sollen evakuéieren an d'Punkte 4 bis 8 vum Ordre du jour op de Mëtteg reportéieren. Dat heescht, da géif d'Sitzung um 15.00 Auer ugoen. A mir géifen dann nach elo de Projet de loi 8105 de Moien huelen.

Ass d'Chamber mat där Modifikatioun vum Ordre du jour d'accord?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

6. 8105 – Projet de loi relative à l'octroi de la garantie de l'État à la Banque centrale du Luxembourg dans le cadre du fonds fiduciaire pour la résilience et la durabilité du Fonds monétaire international

An ech géif dann d'Wuert un de Rapporteur vun dësem Projet de loi ginn, den honorabelen Här André Bauler.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

M. André Bauler (DP), rapporteur | Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, léif alleguer, ech weess, dass Der alleguer gären iesse gitt, mee ech hunn nach dëse Rapport ze maachen. E war virgesinn an et ass jo elo och esou decidéiert ginn. Ech maachen et ganz séier.

An de leschten Deeg hu mer eis hei an der Chamber déi néideg Zäit geholl, fir iwwert de Budget ze diskutéieren an ofzestëmmen. De Gesetzesprojet, deen ech Iech hei virstellen, den Article unique, hätt am Fong och solle mam Staatsbudget gestëmmt ginn. Mee den Artikel gouf elo nach eng Kéier separat deponéiert, fir hei enger Opposition formelle vum Staatsrot nozekommen.

De Staatsrot hat a sengem Avis vum 15. November zum Budget 2023 nämlech gesot, dass e separat Spezialgesetz gestëmmt misst ginn, fir eng Staatsgarantie ze accordéieren, dat mam Verweis op den Artikel 99 vun der Verfassung. Dowéinst kucke mer eis dëse Projet elo kuerz un.

Mir komme mat dësem Projet eise Verflichtung vis-à-vis vum Internationale Währungs-fong, dem FMI, dem Fonds monétaire international, no. Et geet drëm, der Regierung d'Erlabnis ze ginn, fir d'Staatsgarantie un d'Lëtzeburger Zentralbank ze ginn am Kader vu Prëten, déi si un de Resilienz- an Nohaltegkeetsfong vum FMI maache kann.

Am Kader vun der Pandemie huet den FMI decidéiert, eng Liquiditéitssprëtzen un déi 190 Memberstaaten vum FMI ze maachen. Hei kruten d'Memberstaaten eng generell Allocatioun vun Droits de tirage spéciaux, dat dem Kapital no, dat si am Weltwährungs-fong hunn.

Vu, dass déi méi räich Länner awer wierklech net op dës ugewise sinn, ass elo entscheet ginn, fir dës Droits de tirage spéciaux weiderzeverléinen. En Droit de tirage spécial, kuerz DTS, dat ass keng Währung, mat där een eppes kafe kann. Déi DTSen, dat ass en Avoir, deen also als Éischt an eng haart Währung, sief dat an Dollar oder an Euro ëmgetosch muss ginn. Lëtzebuerg, zesumme mat anere Länner, huet sech fräiwëlleg derfir bereet erkläert, d'DTSe vun anere Länner ëmzetauschen, wa si dat géifen ufroen iwwert den FMI. Dat heescht an eise Fall, dass d'Lëtzeburger Zentralbank déi DTSe géint Euro tauscht.

Eng zweet Méiglechkeet, dat ass, fir op Basis vun den DTSe Suen ze léinen. De Weltwährungs-fong kann dank dem Nohaltegkeets- a Resilienz-fong da méi laang Prëte maachen. Do schwätze mir vun 20 Joer fir Länner, déi en voie de développement sinn an och Länner mat mëttlerem Akommen, dat dann och zu ganz avantagéise Konditiounen, dat heescht virun allem mat engem ganz niddregen Zënssaz.

Déi eenzeg Konditiounen sinn am Fong, dass d'Länner sech zu Reformen engagéiere mussen am Sënn vun der nohalteger Transition, mee och der Resilienz, der Widerstandsfäegkeet, vis-à-vis vu méigleche Pandemien.

Dat ass effektiv eng nei Donne, wann ee bedenkt, dass den FMI grondsätzlech just kuerz Prëte mécht. Dat ass also eng nei an innovativ Approche vum Weltwährungs-fong.

D'Lëtzeburger Regierung huet sech dofir entscheet, fir 20 % vun der DTS-Allocatioun, déi mir 2021 kruten, un dëse Fong weiderzeginn. Natierlech ass e gewësene Risiko do, dass d'Suen net zrëckbezuelt ginn. Well d'Europäesch Zentralbank keng Staatsfinanzéierung maachen dierf, sou wéi dat an den EU-Traitée festgehalen ass, freet eis Lëtzeburger Zentralbank änlech wéi an aneren europäesche Memberstaaten, dass d'Lëtzeburger Regierung integral méiglech Prëten iwwer eng Staatsgarantie deckt.

An enger nächster Etapp, soubal d'Gesetz gestëmmt ass, géif dann eng Konventioun tëscht dem Lëtzeburger Staat an der Zentralbank ënnerschriwwen ginn, fir d'Modalitéiten vun der Staatsgarantie festzehalen.

2021 krut Lëtzebuerg 1,26 Milliarden DTSEN, dat entsprécht ongeféier 1,6 Milliarden Euro. Dovunner gi mir elo den Equivalent vu ronn 325 Milliounen Euro un den FMI, also ee Fënneftel. Do fléisst kee Geld aus eiser Staatskeess, ma se wäerten als Prëte vun der Lëtzeburger Zentralbank un de Weltwährungs-fong accordéiert ginn. Just 5 Milliounen ginn iwwert de Budget bezuelt an zwar an en Dëppen, fir dat emol esou salopp ze formuléieren, wat als Sécherheetspuffer dënge soll.

Zu gudder Lescht wollt ech nach op eng wichteg Fro agoen, déi an der Kommissioun opkomm war, déi gestallt ginn ass: Wat ass d'Warscheinlechkeet, d'Probabilitéit, dass d'Garantie wierklech gezu gëtt? Hei krute

mer säitens de Beamten aus dem Finanzministère erkläert, dass dëse Risiko extreem niddreg ass. Den FMI minimiséiert de Risiko nämlech aktiv.

Den FMI vergëtt just Prëten, wann d'Remboursement-capacitéit do ass, dat heescht, wann d'Land, dat den Emprunt mécht, bewiese kann, dass et d'Suen zrëckbezele wäert. Zweetens gëtt et e Puffer mat Suen, déi an enger éischter Phas géife benotzt ginn, éier d'Staatsgarantien u sech an d'Spill kommen. Hei injectéiert Lëtzebuerg, wéi gesot, 5 Milliounen Euro. Déi aner Länner maachen dann och Contributiounen, soudatt dëse Puffer, vun deem ech elo just geschwat hunn, gutt dotéiert gëtt.

Här President, léif alleguer, dass war et dann och vun dësem Projet de loi. Dësen Text ass elo eng Autorisatioun, déi gebraucht gëtt, fir dass Lëtzebuerg un dëser Initiativ, dem Nohaltegkeets- a Resilienz-fong, deelhuele kann.

Zu gudder Lescht soen ech nach der Madamm Finanzministesch an hire Beamten, esou wéi awer och der zouverlässegere Beamtin hei aus der Chamber a mengem treie Mataarbechter Merci fir déi flott Zesummenarbecht am Kader vun dësem Projet. D'DP-Fraktioun gëtt dann och heimadder den Accord zu dësem Text.

M. Fernand Etgen, Président | Merci.

M. André Bauler (DP), rapporteur | Merci fir Är Opmierksamkeet léif alleguer, an dann och merci Iech, Här President.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Rapporteur André Bauler. Dir wësst, wann et op d'Mëttegiessen zougeet, dass ech een ongedëllege Mënsch sinn.

(Hilarité)

An ech ginn elo d'Wuert un den éischten ageschriwwene Riedner, den honorabelen Här Laurent Mosar.

Discussion générale

M. Laurent Mosar (CSV) | Net nëmmen Dir, Här President, gitt ongedëlleg, ech och! Duerfir wäert ech Är Gedold net strapazéieren. E Merci un de Rapporteur an den Accord vun eiser Fraktioun.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Mosar. An da wier et um honorabelen Här Yves Cruchten.

M. Yves Cruchten (LSAP) | Ech soen dem Här Bauler villmools Merci fir säi Rapport a ginn den Accord vun der LSAP.

M. Fernand Etgen, Président | An d'Wuert geet weider un den Här François Benoy, net ouni dem Här Yves Cruchten Merci ze soen.

M. François Benoy (déi gréng) | Merci, Här President. Jo, ech erlabe mer trotzdeem e puer Wuert ze soen. Mir alleguerte spieren de Klimawandel hei schonn. Mir hunn dat an de leschte Summere ganz speziell gespiert, mee och an anere Situatiounen.

Mee et dierf een do awer net vergiessen, dass op anere Plazen op der Welt, deen haut scho vill méi hefteg ass. Ech denken zum Beispill un d'Iwwerschwemmungen an de Regiounen Pakistan, Bangladesch oder un d'Dröcheperioden, wierklech, déi ganz brutal sinn an Afrika. An et sinn, voilà, Milliounen Leit, déi dowéinst elo scho Schwierigkeeten hunn, wat den Accès ueget op Drénkwaasser respektiv an der Liewensmëttelproduktioun, Milliounen Leit och, déi hiert Doheem verléieren, wat och an Zukunft nach d'Flüchtlingsstréim wäert verstärken.

Dat Brutaalt do drun ass wierklech, dass eigentlech déi Ärmst, déi déi och am mannste Verantwortung

droen un der Klimaerwärmung an un der Klimakris, am stärksten do dervunner betraff sinn.

A, bon, grad wann ee kuckt, wie wirklech elo uge-wisen ass op déi humanitär Hëllef, da muss ee soen, dass si just fir 5 % vun dem CO₂-Ausstouss verant-wortlech sinn. An dofir si mir natierlech an enger spezieller Verantwortung, fir engersäits Mitigatioun ze maachen, also d'Klimatransitioun a Richtung Kli-manneutralitéit ze acceleréieren, an op där anerer Säit komme mer natierlech net laanscht Adaptatioun. Dat musse mer natierlech hei maachen, mee speziell ass et wichteg, dass mer deenen Äermsten dobäi hël-lefen, well si hunn et eeben nach vill méi schwéier, fir Adaptatioun ze maachen.

An dofir ass deen heite Projet de loi och wichteg, well mer grad doduerjer Prêteen erméigleche fir déi vul-nerabelst Länner, fir dass se Resilienzmesurë kënnen maachen. An dofir soen ech dem André Bauler och villmools Merci fir säi Rapport an d'Explikatiounen. A voilà, dat Engagement musse mer natierlech weider verstärken, well mir sinn do an der Responsabilitéit, fir deene vulnerabelst Länner derbäi ze hël-lefen, fir dass se eebe besser mat de Konsequenze vun der Klimakris kënnen ëmgoen an och méi resilient kënnen ginn.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Benoy. An da ginn ech d'Wuert weider un den Här Fernand Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo, Här President, villmools merci. Och vun eiser Säit aus e ganz grouse Merci un den Här Bauler, dee wirklech e ganz gudder Rapport gemaach huet, och iwwert déi Gespréicher, déi mer an der Kommissioun haten.

Mir hunn op eis Nofro vun de Beamten – an dofir e grouse Merci – emol eng Kéier en Iwwerbléck gefrot, wiwill Garantien mer dann esou ginn als Lëtzebuurger Staat a wat eigentlech hei als Volumen engagéiert ass. Haut geet et ëm 250 Milliounen Euro. Dat ass jo net näischt. An dann hu mer eeben eng Lëscht kritt, an déi ass elo ganz komplizéiert. Ech wäert déi elo net am Detail virdroen. Mee et geet ëm ganz vill Geld. Mir hunn do „Garanties envers le fonds monétaire interna-tional“, „Fonds de garantie européen“ an esou weider. Dat sinn 3 Milliarde ronn. Mir hu Garantien, aner Gar-antien, an Héicht vun iwwer 500 Milliounen Euro.

Also, wann een dat alles zesummenzielt, da sinn dat ganz substanzuell Garantien, déi de Lëtzebuurger Staat elo ginn huet. An da kommen nach ... Participa-tiounen u Programme stinn hei, verschidden Donen, déi mer maachen, „African Development Fund“ an anerer, wou dann Done gemaach ginn, och an Héicht vun heiansdo iwwer 10 Milliounen.

Also et muss een, menge mir op jidde Fall, virsiichteg sinn. Mir wësse jo och a wéi enger budgetärer Situa-tioun Lëtzebuerg ass. Mir wëllen eis Solidaritéit net versoen, dat ass ganz kloer. Mir hate jo och de Moien driwwer geschwat. Ech wëll dat hei nach eng Kéier betounen. Natierlech wëlle mer hël-lefen, do, wou dat sënnavoll a méiglech ass. Mee mir hätten u sech gär méi Informatiounen iwwert dat, wat mer wirklech u Garantien ginn, wat wirklech d'Erfarunge si vun deene verschiddenen internationalen Institutiounen.

Mir hunn hei „New Arrangements to Borrow“, steet hei: 1,3 Milliarden. Bei „Bilateral Borrow Arrange-ments“: 800, bal 900 Milliounen. „Voluntary Trading

Arrangements“: bal 700 Milliounen. Mir wësse guer net, wat d'Erfarunge sinn. Wat ass wirklech rem-bourséiert ginn? Wat ass net rembourséiert ginn? An dofir wäerte mir eis elo bei dësem Projet enthalen.

Mee mir géifen den Här President vun der Finanz-kommissioun, den Här Bauler, invitéieren, datt mer vläicht eng Kéier d'Madamm Minister an d'Kommis-sioun komme loossen, datt mer emol eng Kéier e Bil-an kréien iwwert dat, wéi hei d'Erfarunge si vun den internationalen Organisatiounen mat vill Geld, dat mir awer garantéieren als Lëtzebuurger Staat. An dofir wëlle mer eis do méi an deen Dossier eraschaffen a verdéieren.

Haut mat dësem Gesetz, wou jo erëm 250 Milliounen Garantien iwwerholl ginn, wäerte mir eis enthalen. Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Kartheiser. An de leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. Ech wëll net ze vill op de Fong agoe vum Gesetz, well dat, wat den Här Kartheiser elo grad gefrot huet, kann ee mat zwee Mausclicken um Site vum Tresor noliesen, genau, wéi eng Engagementer mer hunn an inwiefern déi och schonn ofgeruff goufen. Ech ka mech och erënneren, datt mer zent an enger Kom-missiouen all déi Dokumenter nach eng Kéier gewise kruten, wéi d'Encoursé vun deene jeeweilege ..., vum Capital appelé ass par rapport zu de Garantien, déi mer ginn hunn.

Ech wëll awer kuerz eng Kéier op d'Form vum Gesetz agoen, well et weist, datt wann et muss goen, och ganz séier kënnen Gesetzter duerch d'Chamber goen. Dat heiten ass eent vun deenen, wat jo ganz séier kouw.

A firwat kouw et ganz séier? Ma well d'Regierung den Artikel 99 vun der Verfassung emol erëm eng Kéier vergiess hat. Den Artikel 99, Dir erënnert Iech, dat ass deen, deen och schonn an der SuperDrecksKëscht-Af-fär gespillt huet, wou et drëm geet: Wéi laang kann d'Regierung wéi vill Geld engagéieren? An dofir ass et, mengen ech, ganz gutt, datt de Staatsrot hei fréizäiteg drop higewisen huet, eng Opposition formelle gemaach huet, an doduerjer mer dunn deen Artikel an eng Loi spéciale gegoss hunn, déi mir dann awer – nämlech mam Zil vun deem, wat hei garantéiert gëtt – abso-lutt ënnerstëtzen! An dofir wäerte mer d'Gesetz mat-stëmmen, wann ech mer gewënnscht hätt, datt et vun Ufank un en eegent Gesetz gewiescht wär an net eréischt duerch eng Opposition formelle zu engem ee-gene Gesetz gi wier.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Finanzminis-tesch Yuriko Backes.

Prise de position du Gouvernement

Mme Yuriko Backes, Ministre des Finances | Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären Deputéiert, ech wëll och net vun Ärer Ongedëllegkeet elo zu dë-ser spéider Stonn abuséieren.

Ech mengen, dat heiten ass effektiv e ganz wichteg Gesetz. Mir mussen eis Verantwortung huelen als Land. Mir musse solidaresch sinn. An ech mengen, de Här Bauler ... an e grouse Merci fir de Rapport an déi exzellent Interventioun an och all d'Erklärungen do-zou. Ech kéint et wirklech net besser soen. Dir hutt

alles, alles gesot. Mir mussen hei vis-à-vis vu vulne-rabele Länner eis Verantwortung iwwerhuelen. Dofir soen ech wirklech e ganz grouse Merci fir déi ganz breet Ënnerstëtzung hei.

Wa méi Informatiounen gefrot sinn iwwert déi ver-schidde Garantien, da stinn ech a meng Servicer na-tierlech der Chamber zur Verfügung. Dat ass natierlech kee Problem.

Villmools merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Fi-nanzministesch Yuriko Backes. D'Diskussioun ass of-geschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8105. Den Text steet am Document parlemen-taire 8105².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8105 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 55 Jo-Stëmmen bei kenger Nee-Stëmm a 4 Abstentionen ugeholl.

Résultat définitif après redressement: le projet de loi 8105 est adopté par 56 voix pour et 4 abstentions.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Max Hengel), MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Octavie Modert), Paul Galles (par M. Jean-Paul Schaaf), Léon Gloden (par Mme Diane Adehm), Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Masar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler (par Mme Martine Hansen) et Michel Wolter;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn (par M. André Bauler), Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas);

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par Mme Josée Lorsché), Stéphanie Empain (par M. François Benoy), Chantal Gary (par Mme Jessie Thill), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue (par Mme Semiray Ahmedova) et Mme Jessie Thill;

MM. Sven Clement et Marc Goergen;

Mmes Myriam Cecchetti (par Mme Nathalie Oberweis) et Nathalie Oberweis.

Se sont abstenus: MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitu-tionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Domadder si mer um Enn vun der Sitzung fir de Moien ukomm. D'Chamber kennt de Mëtteg um 15.00 Auer nees zesummen.

D'Sitzung ass opgehewen.

(La séance publique est levée à 13.07 heures.)